INSTALACE • OBSLUHA • SERVIS

HOMEVAP HEDISW

Drátový ovladač - český návod

Zdroj V2024-05 | EN strany 11-19

České vydání EVORA • 12. 10. 2026

České vydání EVORA podle dokumentace výrobce. Technická schémata jsou zachována s českými legendami. Před montáží určete typ zařízení a generaci elektroniky podle výrobního štítku.

Základ překladu: EN

Obsah

1. Funkce a instalace

2. Displej a tlačítka

3. Změna režimu a setpointu

4. Technické menu

5. Alarmy a reset

1. Funkce a instalace

Zdrojové strany PDF: 11, 12

Ovladač řídí jednotku podle teploty a RH. Je přednastavený; displej ukazuje HUMIDIFY, COOL nebo AUT a stav řízení. Probuďte ho libovolným tlačítkem. Podsvícení se vypne po 8 sekundách; komunikace s jednotkou probíhá podle zdroje 5× za hodinu nebo po stisku tlačítka. Po každém připojení jednotka provede asi 3minutový test; S OFF a blikající oranžová LED během testu potvrzují spojení.

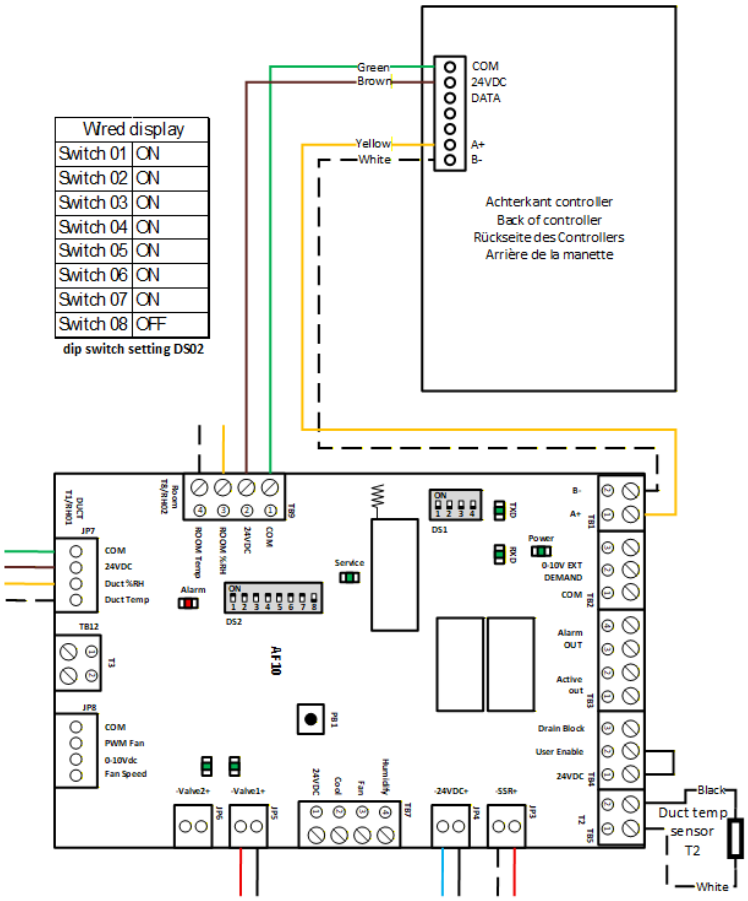
Propojení: 4pinový kabel LAPP UNITRONIC LIYY 4 × 0,5 mm² o celkové délce 1,8 m do 4pinového konektoru jednotky. Při prodloužení výrobce požaduje stíněný kroucený pár nejméně 0,2 mm² (AWG22-24), např. Belden 9842; uvádí také CAT4/CAT5. Zachovejte zapojení a polaritu podle konkrétní desky.

Nastavení přepínačů a zapojení musí odpovídat schématu konkrétní desky. Elektrické zapojení provádí odborník.

Drátové ovládání HEDISW - schéma jednotky V2603

10.3 Bedradingschema bevochtiger met bedraad bedieningspaneel

De Hoofdprintplaat AF9/10 kan ook achteraf uitgerust worden met een bedraad bedieningspaneel i.p.v. een draadloze RF versie.



14

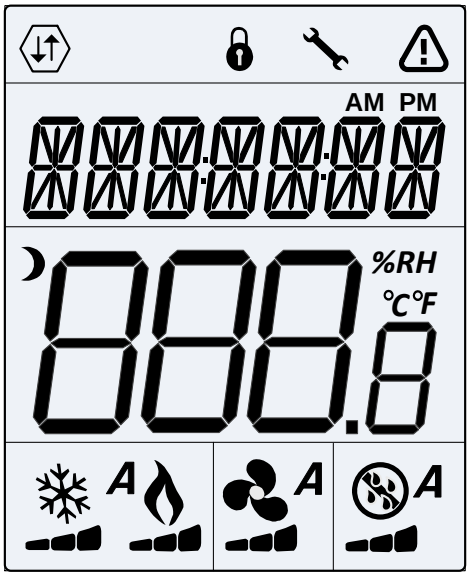
Wired display = drátový ovladač. Zapojení a nastavení přepínačů musí odpovídat konkrétní desce jednotky.

Originál výrobce: humidifier, strana PDF 15.

2. Displej a tlačítka

Zdrojové strany PDF: 13, 14

Displej HEDISW



⚠	*Alarm Status*	***A***	***Automatic Mode***	🔧	*Programming Mode (Technician Setting)*
°C	*ºC: Celsius Scale*	*%RH*	*%RH: Humidity*	❄	*Cooling*
🔥	*Heating (only when humidity demand)*			🌀	*Fan*

Alarm = porucha; Status = stav; A = automatika; Mode = režim; °C = teplota; RH = relativní vlhkost; Heat = ohřev; Cool = chlazení; Fan = ventilátor.

Originál výrobce: wired, strana PDF 13.

Tlačítka: Menu/Enter otevírá a potvrzuje; Back vrací; šipky nahoru a dolů vybírají nebo mění hodnoty. Humidifier má symboly Humidity a Heat (ohřev při požadavku RH); Cooler Cool; All Season automatiku A, Heat a neaktivní oblast venkovní teploty 12-18 °C. Stand Alone / Direct má Humidity, Heat, Fan a A pro automatické otáčky.

3. Změna režimu a setpointu

Zdrojové strany PDF: 15

1. Tlačítkem Menu probuďte ovladač. Při OFF vstupte Enter do volby programu.

2. Šipkami vyberte COOL, HUM nebo AUTO podle sestavy a potvrďte Enter. Při ERROR ověřte kabelové spojení.

3. Enter přepíná zobrazení teploty a RH.

4. Zobrazte požadovaný setpoint; pokud není zobrazen, použijte Back, změňte ho šipkami a potvrďte Menu.

5. V menu šipky vybírají hlavní skupinu; Menu otevře podmenu, šipky položku, Menu hodnotu, šipky úpravu a Menu potvrzení. Back vrací.

All Season při výchozím nastavení zvlhčuje pod TS04 = 12 °C, chladí nad TS05 = 18 °C; u konfigurace pouze chladič je TS06 = 22 °C. Mezi TS04 a TS05 je jednotka neaktivní. Dostupné funkce určuje připojená sestava.

4. Technické menu

Zdrojové strany PDF: 16, 17

Podržte Menu/Enter 3 sekundy. Odečítejte pouze osazená čidla a měňte hodnoty jen při znalosti jejich funkce.

Menu / položka	Význam
SETPNT / SP01	Žádaná teplota za zvlhčovačem; výchozí 18 °C; řídí ohřívač.
SETPNT / SP02	Maximální relativní vlhkost v potrubí; výchozí 78 %.
TEMP / TS01	Teplota za jednotkou (T1).
TEMP / TS02	Teplota před jednotkou (T2).
TEMP / TS03	Venkovní teplota T3.
TEMP / TS04	Mez povolení zvlhčování; výchozí 12 °C.
TEMP / TS05	Mez povolení chlazení All Season; výchozí 18 °C.
TEMP / TS06	Mez povolení chlazení při konfiguraci pouze chladič; výchozí 22 °C.
TEMP / TS07	Minimální teplota za chladičem; výchozí 14 °C, pod ní chlazení zastaví.
TEMP / TS08	Teplota vratného vzduchu T8.
HUM / RH01	Naměřená RH za jednotkou.
HUM / RH02	Naměřená RH vratného vzduchu (pokud je čidlo připojeno).
CNT / CT01	Počet otevření ventilu zvlhčovače nebo chladiče.
CNT / CT02	Počet otevření ventilu nepřímého chladiče u All Season.
ALARM / AL01	Servisní hlášení; volba RST pro reset.
ALARM / AL02	Alarm; volba RST pro reset.

Pokud T3 není připojeno, EN uvádí zobrazovanou hodnotu 50 °C; není to skutečně změřená venkovní teplota. SP01 ovlivňuje ohřev při požadavku zvlhčování. SP02 určuje horní RH v potrubí.

Při připojeném T8 může být vratné čidlo řídicím referenčním měřením, zatímco základní displej dál ukazuje místnost ovladače. Odečet RH02: podržte Menu 3 s, vyberte HUM, potvrďte, z RH01 šipkou vyberte RH02, potvrďte a odečtěte; třikrát Enter/Back se vraťte podle rozhraní své verze.

5. Alarmy a reset

Zdrojové strany PDF: 18, 19

Bez ovladače lze alarmy odečíst z počtu bliknutí LED na spodní straně zařízení. S ovladačem se zobrazí také text. Nejprve odstraňte příčinu; reset sám závadu neopraví. Tabulka zachovává alarmy výrobce a rozlišuje současná stavová hlášení podle návodu HEDIS 20. 3. 2026.

LED	Displej	Příčina	Postup	Reset
bez alarmu	OFF	Zařízení vypnuté	Zvolte dostupný program pomocí MODE/Menu; u tabulek bez této akce není zásah vyžadován.	-
svítí	S OFF	Probíhá test po zapnutí (AF9/10)	Vyčkejte přibližně 3 minuty. Po skončení přestane blikat oranžová LED.	Automaticky
svítí	M OFF / U OFF	Přerušený povolovací kontakt	M OFF: starší main enable. U OFF: user enable / smyčka TB3 u AF9/10. Prověřte externí vypnutí a zapojení podle schématu konkrétní desky.	Po obnovení kontaktu
3 bliknutí	SENSUP	Přerušené spojení s SHC80	Zkontrolujte vodiče i pořadí barev. Je-li zelená LED čidla abnormálně rychlá, zdroj doporučuje výměnu čidla.	Automaticky
5 bliknutí	OUTDEF	Porucha venkovního čidla T3	Zkontrolujte vedení; opravte nebo vyměňte vadné čidlo.	Automaticky
7 bliknutí	RETDEF	Přerušené spojení s vratným SHC80	Zkontrolujte vedení a zelenou LED. Při vadném čidle jej vyměňte.	Automaticky
9 bliknutí	WATER	V potrubí se nezvyšuje relativní vlhkost	Ověřte otevřený přívod vody a skutečný požadavek. U zvlhčování All Season musí být režim zvlhčování povolen. Odborník prověří přívodní hadičku a funkci ventilu po opětovném zapnutí. Při nefunkčním ventilu jej vyměňte; při funkčním ventilu a suché matrici prověřte LegioSafe a kazetu.	Automaticky
11 bliknutí	NOAIR	Chybí proudění u chladiče	Zkontrolujte provoz větrací jednotky.	Automaticky
13 bliknutí	NOCOOL	Chladič nemá vodu / nechladí	Ověřte přívod vody a skutečný požadavek chlazení. Odborník prověří hadičku, ventil a navlhčení matrice; vadný ventil nebo ucpaný příslušný filtr/kazetu vyměňte.	Automaticky
15 bliknutí	HEATER	Chyba ohřevu	Zkontrolujte TS01 za zvlhčovačem: zdroj uvádí >8 °C. Při poruše požádejte montážníka o kontrolu a výměnu ohřívače.	Automaticky
17 bliknutí	AIRFLW	Chybí proudění u zvlhčovače	Zkontrolujte provoz větrací jednotky.	Automaticky
19 bliknutí	T2DEF	Vadné čidlo T2	Zkontrolujte a případně opravte vedení nebo vyměňte čidlo.	Automaticky

LED	Displej	Příčina	Postup	Reset
oranžová svítí	SERVICE	Je nutná kontrola kazety	Zkontrolujte kazetu, vyčistěte vnitřek a odtok; kazetu/matrici vyměňte podle stavu. Potom resetujte AL01 / RST v technickém menu.	AL01 / RST

WATER: RH v potrubí pod 50 % déle než 4 hodiny. Prověřte vodu, zapnutou funkci a požadavek. Odborník zkontroluje sítko před ventilem a jeho sepnutí. Pokud ventil funguje, ale matrice není mokrá, zdroj doporučuje výměnu kazety HEPCAH; před objednáním ověřte aktuální díl podle varianty.

1. Odstraňte příčinu alarmu. Probuďte ovladač, vyčkejte 2 s a podržte Menu 3 s.

2. Z hlavního menu přejděte ze SETPOINT na ALARM a potvrďte.

3. Vyberte AL01 pro servis nebo AL02 pro alarm a potvrďte.

4. Z NO šipkami zvolte RST, potvrďte Menu a vraťte se Back.

5. Ověřte zmizení hlášení a správnou funkci.

Zdroj v resetovacím postupu místy používá označení MODE. Řiďte se skutečným tlačítkem Menu/Enter na drátovém ovladači.

Zdroje a rozsah vydání

Překlad a grafická úprava: EVORA Trade s.r.o., 12. 10. 2026. Text, tabulky a popisy v tomto vydání navazují na níže uvedené zdroje. Původní popisky v technických obrázcích zůstávají zachovány; překlad je uveden u obrázku.

Originaly-vyrobce/2603-HomEvap-Bevochtiger-alle-HEPH-NL.EN-DE-FR-.pdf

Originální dokument výrobce (PDF)

Podklad dokumentace výrobce.

Originaly-vyrobce/ALL-WIRED-bedieningspaneel-controller-NL-EN-2024-05.pdf

Originální dokument výrobce (PDF)

Podklad dokumentace výrobce.

Aktuální stránka Downloads výrobce